



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/863
11 January 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 86 повестки дня

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Доклад Второго комитета

Докладчик: г-жа Марта ДУЭНЬЯС де УИСТ (Эквадор)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный:

"Оперативная деятельность в целях развития:

- a) всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций;
- b) Программа развития Организации Объединенных Наций;
- c) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций;
- d) деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества;
- e) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций",

и передать его на рассмотрение Второму комитету.

2. Второй комитет рассматривал этот пункт на своих 30, 37-43, 47, 49, 50 и 52-м заседаниях 3, 17, 20-22 и 29 ноября и 11, 15 и 19 декабря. Отчет о ходе общих прений Комитета по данному пункту содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/44/SR.30, 37-43, 47, 49, 50 и 52). Внимание также обращается на общие прения, проведенные Комитетом на его 2-10-м заседаниях 2-6 и 9 октября (A/C.2/44/SR.2-10).

3. Для рассмотрения этого пункта Комитету были представлены следующие документы:

- A/44/3 Доклад Экономического и Социального Совета, глава VI, раздел A 1/
- A/44/361 Письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 28 июня 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Каракасской декларации министров иностранных дел Группы 77 по случаю двадцать пятой годовщины Группы
- A/44/376-
E/1989/125 Письмо главы делегации наблюдателей Германской Демократической Республики в Экономическом и Социальном Совете на его второй очередной сессии 1989 года от 6 июля 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее информацию министерства иностранных дел Германской Демократической Республики "Помощь Германской Демократической Республики развивающимся странам и национально-освободительным движениям в 1988 году"
- A/44/401-
E/1989/129 Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Чехословакии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от 18 июля 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее информацию об экономической помощи, оказанной Чехословацкой Социалистической Республикой развивающимся странам и национально-освободительным движениям в 1988 году
- A/44/409-
S/20743 и
Corr.1 и 2 Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее итоговые документы Совещания Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшегося в Хараре 17-19 мая 1989 года
- A/44/432 Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад об обзоре и оценке опыта, связанного с программами в области народонаселения
- A/44/477 Письмо Постоянного представителя Гренады при Организации Объединенных Наций от 22 августа 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике десятого совещания Конференции глав правительств стран Карибского сообщества, состоявшегося 3-7 июля 1989 года в Грэнд-Энсе, Гренада
- A/44/646 Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Практика и процедуры, направленные на обеспечение более справедливого географического распределения источников закупок для проектов в области технического сотрудничества"

A/44/689-
S/20921 Письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 26 октября 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст коммюнике, принятого 24 октября 1989 года на Совещании глав правительств стран - членов Содружества

A/C.2/44/6 Письмо Постоянного представителя Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 20 ноября 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Амстердамской декларации "За лучшую жизнь для будущих поколений", принятой на Международном форуме по народонаселению в XXI веке, состоявшемся в Амстердаме 6-9 ноября 1989 года

a) Всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций

A/44/324-
E/1989/106
и Add.1 Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций

A/44/324-
E/1989/106/
Add.2 Записка Генерального секретаря, представляющая обобщенный доклад о комплексных обзорах по странам, проведенных в контексте трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций

A/44/324-
E/1989/106/
Add.3 Записка Генерального секретаря, препровождающая рекомендации Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в отношении трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций

A/44/324-
E/1989/106/
Add.4 Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, содержащий предварительные статистические данные об оперативной деятельности за 1988 год

A/44/324-
E/1989/106/
Add.5 Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества о достижении целевого показателя по официальной помощи в целях развития

b) Программа развития Организации Объединенных Наций

E/1989/32 Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о его организационном заседании 1989 года, специальной сессии и тридцать шестой сессии 2/

A/44/389 Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

c) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

E/1989/32 Соответствующая глава доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций 2/

d) Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества

DP/1989/46 Доклад Генерального секретаря о деятельности Организации и Add.1-3 Объединенных Наций в области технического сотрудничества

E/1989/32 Соответствующая глава доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций 2/

e) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций

E/1989/32 Соответствующая глава доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций 2/

4. На 30-м заседании 3 ноября вступительное заявление сделал Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества. С заявлениями выступили также Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций, Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций и заместитель Генерального секретаря из Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития (см. A/C.2/44/SR.30).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект решения A/C.2/44/L.66 и проект резолюции A/C.2/44/L.75

5. На 47-м заседании 30 ноября представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии внес на рассмотрение проект решения (A/C.2/44/L.66), озаглавленный "Конференция Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития", который гласил:

"Просит Генерального секретаря, учитывая необходимость того, чтобы Конференция Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития была проведена как можно более эффективно, изучить порядок проведения Конференции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1990 года рекомендации относительно будущих процедур, включая:

a) возможность сокращения продолжительности Конференции с трех заседаний до двух;

b) расширение использования в соответствующих случаях письменных обязательств;

c) укороченные процедуры в отношении Заключительного акта".

6. На 49-м заседании 11 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Дейвид Пейтон (Новая Зеландия) внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/44/L.75), представленный им на основе неофициальных консультаций по проекту решения A/C.2/44/L.66.

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/44/L.75 консенсусом (см. пункт 23, проект резолюции I).

8. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/44/L.75 проект решения A/C.2/44/L.66 был снят автором.

В. Проекты резолюций A/C.2/44/L.69 и L.76

9. На 47-м заседании 30 ноября представитель Малайзии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/44/L.69), озаглавленный "Сороковая годовщина многостороннего технического сотрудничества в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций", который гласил:

"Генеральная Ассамблея,

отмечая, что в 1990 году исполняется сороковая годовщина многостороннего технического сотрудничества в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций в результате учреждения Расширенной программы технической помощи и Специального фонда и объединения этих двух программ в Программу развития Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению решения Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций 89/68 от 30 июня 1989 года и Экономического и Социального Совета 1989/187 от 28 июля 1989 года,

1. постановляет отметить в ходе своей сорок пятой сессии сороковую годовщину многостороннего технического сотрудничества в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций соответствующим роли и достижениям такого сотрудничества образом и отпраздновать ее в День Организации Объединенных Наций в среду, 24 октября 1990 года;

2. предлагает всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, внести вклад в празднование этой годовщины".

10. На 49-м заседании 11 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Дейвид Пейтон (Новая Зеландия) внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/44/L.76), представленный им на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/44/L.69.

11. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/44/L.76 консенсусом (см. пункт 23, проект резолюции II).
12. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/44/L.76 проект резолюции A/C.2/44/L.69 был снят авторами.

С. Проекты резолюций A/C.2/44/L.67 и L.79

13. На 47-м заседании 30 ноября представитель Нидерландов от имени Австралии, Бангладеш, Ботсваны, Германии, Федеративной Республики, Дании, Египта, Зимбабве, Индонезии, Канады, Мексики, Нидерландов, Судана, Финляндии, Швеции, Ямайки и Японии, к которым впоследствии присоединились Венгрия, Польша и Того, внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/44/L.67), озаглавленный "Будущие потребности в области народонаселения, включая разработку потребностей в ресурсах для международной помощи в области народонаселения". Этот проект резолюции гласил:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на решение 87/30 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 18 июня 1987 года, в котором Совет управляющих приветствовал намерение Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения провести широкомасштабный обзор и оценку опыта, накопленного в деятельности по ключевым направлениям в области народонаселения в рамках его мандата 3/,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/199 от 20 декабря 1988 года, в которой он приветствовал проведение Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения обзора и оценки его опыта деятельности в области народонаселения и просил представить Ассамблее на ее сорок четвертой сессии соответствующее резюме основных выводов, заключений и рекомендаций,

1. принимает к сведению подготовленный Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения доклад, содержащий выводы, заключения и рекомендации обзора и оценки опыта осуществления программ в области народонаселения 4/;

2. приветствует Амстердамскую декларацию об обеспечении лучшей жизни для будущих поколений, принятую Международным форумом по народонаселению в XXI веке, состоявшемся в Амстердаме 6-9 ноября 1989 года 5/, на котором особое внимание, в частности, уделялось:

а) ответственности нынешнего поколения перед будущими поколениями, в частности в области народонаселения;

3/ Там же, 1987 год, Дополнение № 12 (E/1987/25), приложение I.

4/ A/44/432, приложение.

5/ A/C.2/44/6.

- b) неразрывной связи между народонаселением, ресурсами и окружающей средой;
- c) необходимости принятия срочных мер по проблемам, касающимся демографического роста и распределения, особенно в развивающемся мире;
- d) необходимости повышать роль и статус женщин, с тем чтобы увеличить их свободу принимать решения, касающиеся их жизни и жизни их семей;
- e) необходимости признать, что главная цель социального, экономического и культурного развития, неотъемлемой частью которого являются политика и программы в области народонаселения, заключается в улучшении качества жизни людей;

3. просит Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения:

- a) довести результаты Форума до сведения правительств, организаций Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций и предложить им обеспечить осуществление призыва к действию, содержащегося в Декларации;
- b) изучить последствия Декларации для программ в области народонаселения и продолжить разработку анализа потребностей в ресурсах для оказания международной помощи в области народонаселения, принимая во внимание растущий спрос на такую помощь и ресурсы, которые, вероятно, будут мобилизованы развивающимися странами на программы в области народонаселения;
- c) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет доклад по этому вопросу".

14. На 50-м заседании 15 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Дейвид Пейтон (Новая Зеландия) внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/44/L.79), озаглавленный "Будущие потребности в области народонаселения, включая разработку потребностей в ресурсах для международной помощи в области народонаселения", представленный им на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/44/L.67.

15. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/44/L.79 консенсусом (см. пункт 23, проект резолюции III).

16. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/44/L.79 проект резолюции A/C.2/44/L.67 был снят авторами.

D. Проекты резолюций A/C.2/44/L.65, L.68 и L.87/Rev.1

17. На 47-м заседании 29 ноября представитель Канады от имени Германии, Федеративной Республики, Дании, Италии, Канады, Нидерландов, Норвегии, Франции, Швеции и Японии внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/44/L.65), озаглавленный "Всеобъемлющий трехгодичный обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития". Этот проект резолюции гласил:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций и 41/171 от 5 декабря 1986 года, 42/196 от 11 декабря 1987 года и 43/199 от 20 декабря 1988 года об оперативной деятельности в целях развития,

признавая неоднородность положения в развивающихся странах, учитывая особые потребности наименее развитых стран и вытекающую из этого необходимость соответствующей корректировки ответных действий системы развития Организации Объединенных Наций,

признавая растущую важность проблем трансграничного характера и необходимость уделения большего внимания укреплению регионального и глобального сотрудничества в целях решения общих проблем,

сознавая настоятельную необходимость как укрепления сотрудничества между партнерами в рамках системы Организации Объединенных Наций на основе изменения роли финансовых, технических и специализированных учреждений и взаимоотношений между ними в целях использования их сравнительных преимуществ, так и рассмотрения вопроса о путях содействия рациональному использованию странами внешних ресурсов, включая осуществление программ и проектов,

подчеркивая необходимость пересмотреть и изменить систему представительства Организации Объединенных Наций на местах, с тем чтобы укрепить концепцию согласованных действий под руководством координатора-резидента, повысить потенциал комплексной многосекторальной консультативной деятельности и обеспечить увязку представительного аспекта с выполнением функций по основным программам,

подтверждая ответственность Генерального директора за выполнение руководящей роли в деле обеспечения согласованности, координации и эффективности оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития и необходимость расширить соответствующий мандат своей резолюции 32/197, а также укрепить соответствующий потенциал Управления Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества,

ссылаясь на роль Программы развития Организации Объединенных Наций как центрального финансирующего механизма системы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций, полный потенциал которой еще не реализован,

подчеркивая важность активизации усилий, направленных на достижение целевого показателя официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента от валового национального продукта развитых стран в качестве средства значительного повышения притока в развивающиеся страны ресурсов, предоставленных на льготных условиях,

I. Цели и задачи

1. с удовлетворением отмечает доклад Генерального директора по оперативной деятельности в целях развития б/, который включает выводы комплексных обзоров по странам и прежних тематических исследований, сохраняющих свою ценность;

2. подтверждает в качестве основополагающих особенностей оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития ее универсальность, добровольный, нейтральный и многосторонний характер и учет приоритетов, целей и задач развивающихся стран;

3. считает, что в рамках общего механизма содействия достижению целей самообеспечения и устойчивого роста и развития на справедливой основе оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития должна быть направлена на поощрение:

a) искоренения нищеты путем предоставления помощи наиболее бедным странам и народам;

b) развития людских ресурсов;

c) создания потенциала для достижения самообеспечения, особенно в том, что касается управленческих аспектов процесса развития, включая потенциал в области макроэкономического планирования, анализа и разработки социально-экономической политики и вовлечения внешней помощи в процессы национального развития;

4. с удовлетворением отмечает в этой связи приоритетное внимание, уделенное вопросу создания потенциала Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций в его решении 89/20 7/ о роли Программы развития Организации Объединенных Наций в 90-е годы, и призывает другие соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций также активизировать усилия в этом отношении в рамках их мандатов;

5. просит Генерального директора представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии предложения относительно более конкретных задач оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития, с тем чтобы соответствующим образом отразить результаты специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной международному экономическому сотрудничеству, в частности оживлению экономического роста и развития развивающихся стран, процесса подготовки международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам;

б/ A/44/324-E/1989/106 и Add.1-5.

7/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1989 год, Дополнение № 13 (E/1989/32), приложение I.

6. призывает к укреплению программ технического сотрудничества, направленных на оказание помощи странам, испрашивающим ее в целях укрепления своей общей системы управления экономикой и включения социального аспекта в процесс структурной перестройки;

7. просит Генерального директора рекомендовать Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии конкретные меры по укреплению роли оперативной деятельности в целях развития в содействии удовлетворению потребностей беднейших слоев населения;

8. призывает к максимально широкому участию населения в процессе развития и в активизации процесса укрепления потенциала путем расширения участия, по просьбе правительств, местных общин, предпринимательского сектора и неправительственных организаций;

9. подтверждает необходимость содействия полному вовлечению женщин во все аспекты процесса развития в соответствии с Найробийскими перспективными стратегиями в области улучшения положения женщин 8/ и просит Генерального директора включить в свой ежегодный доклад об оперативной деятельности Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии оценку шагов, предпринятых в рамках этой деятельности в целях обеспечения полного отражения проблем развития, касающихся женщин, и включения их в основные направления деятельности в рамках различных программ;

II. Основные направления политики

подчеркивая необходимость перестройки и переориентации системы развития Организации Объединенных Наций для достижения целей и задач оперативной деятельности в целях развития, в частности укрепления человеческого и организационного потенциала в целях развития на основе проведения комплексной и всеобъемлющей политики, среди прочего, в следующих областях:

- a) программирование;
- b) руководство программами и проектами;
- c) обеспечение технических консультаций и поддержки;
- d) структура и координация на национальном уровне, включая роль и функции координаторов-резидентов;
- e) децентрализация;
- f) финансирование;

8/ См. Доклад Всемирной конференции по обзору и оценке достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

1. рекомендует формулировать в программах по странам четкие стратегии, основанные на систематическом анализе проблем развития и сдерживающих его факторов;
2. подчеркивает необходимость переноса акцента с проектных на программные подходы и просит Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и другие соответствующие руководящие органы разработать в большей степени ориентированные на программы механизмы оказания технической помощи в целях обеспечения более гибкой и эффективной поддержки национальных программ;
3. предлагает организациям, участвующим в программировании, улучшить согласованность путем совместного программирования в сотрудничестве с правительствами;
4. признает национальное руководство всей внешней помощью в качестве существенно необходимого элемента укрепления потенциала и включения проектов в организационную структуру стран-получателей, предлагает Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о принятии мер, направленных на ускорение и облегчение использования укрепленного национального механизма осуществления, предусматривающего оказание системой Организации Объединенных Наций соответствующей технической, административной и управленческой поддержки, и предлагает техническим учреждениям и учреждениям-исполнителям изменить соответствующим образом их функции;
5. вновь заявляет о необходимости обеспечения финансирующими организациями системы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с партнерами-исполнителями наивысших стандартов технического опыта и консультаций, эффективной поддержки и надлежащей отчетности в использовании средств при осуществлении финансируемых ими программ и проектов;
6. призывает Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций продолжить рассмотрение вопроса о будущих процедурах покрытия расходов учреждений на поддержку с точки зрения того, как наилучшим образом удовлетворить потребности развивающихся стран и улучшить координацию и согласованность в рамках системы Организации Объединенных Наций, принимая во внимание необходимость более широкого использования национального механизма осуществления проектов, в большей степени ориентированного на программы подхода и регулярного и своевременного предоставления учреждениями технических консультаций и поддержки;
7. подчеркивает необходимость расширения возможностей координатора-резидента с точки зрения выполнения функций группового руководителя, контролирующего, в рамках системы Организации Объединенных Наций, вовлечение секторальных ресурсов системы Организации Объединенных Наций, в частности путем:
 - а) предоставления Административным комитетом по координации более четко сформулированного и укрепленного мандата, который, по мере необходимости, мог бы опираться на руководящие принципы в области сотрудничества на местах, сформулированные Комитетом в 1961 году;

b) сосредоточения внимания при координации на практическом сотрудничестве в решении вопросов, относящихся к существу программ, с четкой ориентацией на цели и задачи принимающих стран в области развития;

c) более тесное сотрудничество на национальном уровне представителей системы Организации Объединенных Наций на местах с резидентом-координатором;

8. признает настоятельную необходимость в рационализации представительства системы Организации Объединенных Наций на местах и просит Генерального директора обновить информацию, представленную Объединенной инспекционной группой в ее докладе о представительстве на местах 9/, и вынести Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии конкретные рекомендации о повышении эффективности, роли и рентабельности этого представительства;

9. признает продовольственную помощь в качестве важного инструмента поддержки целей развития, который следует программировать в координации с экономической и технической помощью, и приветствует участие Мировой продовольственной программы в национальных планах действий в области продовольственной безопасности, а также более широкое использование продовольственной помощи, когда это необходимо, для содействия социальному аспекту процесса перестройки;

10. отмечает постоянную потребность в расширении использования технического сотрудничества между развивающимися странами в качестве одной из форм сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций;

11. подтверждает целесообразность закупок из развивающихся стран и основных стран-доноров, возможности которых используются не в полной мере, и рекомендует осуществлять соответствующие предложения Генерального директора в соответствии с принципами международных торгов;

12. отмечает сохраняющуюся потребность в реальном и значительном увеличении ресурсов для оперативной деятельности в целях развития на постоянной, предсказуемой и гарантированной основе и настоятельно призывает все страны увеличить свои добровольные взносы на оперативную деятельность в целях развития, в особенности те страны, общее участие которых несоизмеримо с их возможностями;

13. вновь подчеркивает необходимость в первоочередном выделении предоставленных скудных средств на программы и проекты в странах с низким уровнем доходов, в особенности в наименее развитых странах;

III. Программа действий по повышению эффективности и расширению поддержки оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций

признавая необходимость создания в рамках системы Организации Объединенных Наций основы для взаимосвязанных действий в целях повышения эффективности оперативной деятельности и обеспечения того, чтобы эти действия осуществлялись на основе целостности и взаимной поддержки,

1. просит Генерального директора довести свой доклад и рекомендации вместе с настоящей резолюцией до сведения всех заинтересованных организаций системы Организации Объединенных Наций и предлагает руководящим органам этих организаций:

a) тщательно изучить рекомендации Генерального директора, принимая во внимание настоящую резолюцию, с целью выработки ответных действенных мер;

b) создать соответствующие межправительственные механизмы в рамках тех организаций, которые их не имеют, для конкретного рассмотрения вопросов существа, а также технических и административных вопросов, касающихся оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций;

2. признает необходимость безотлагательных действий по согласованию и упрощению процедур, в особенности процедур в области программирования, а также финансовых и административных процедур, и:

a) просит все организации Организации Объединенных Наций, участвующие в оперативной деятельности, согласовать свои циклы программирования на национальном уровне с циклами планирования принимающих стран;

b) постановляет, что процедуры, касающиеся составления, разработки и осуществления программ и проектов, включая закупки, контроль, отчетность и оценку, должны быть максимально стандартизированы и упрощены, а также направлены на содействие национальному управлению, и просит все заинтересованные организации системы Организации Объединенных Наций принять для этого конкретные меры;

c) просит финансирующие организации упростить свои процедуры утверждения и осуществления проектов, осуществляемых на национальном уровне;

d) предлагает руководящим органам рассмотреть существующую практику в области бюджета, ревизий и в других соответствующих областях с целью принять не позднее 1991 года конкретные решения о мерах, направленных на поощрение использования национального потенциала, включая национальный управленческий потенциал, в большей мере ориентированный на программы подход и улучшение в области предоставления технических консультаций и поддержки;

3. просит все организации, органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций безотлагательно принять в сотрудничестве с принимающими правительствами необходимые меры для совместного территориального размещения на уровне стран и просит Генерального директора включать в его ежегодные доклады об оперативной деятельности информацию о прогрессе, достигнутом в данной области;

4. просит Генерального директора принять меры по дальнейшему развитию концепции составления общих страновых ведомостей под руководством правительств и координаторов-резидентов с учетом других механизмов координации и программирования, с тем чтобы обеспечить возможность для ее проверки на экспериментальной основе в течение двухгодичного периода и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад об опыте, который будет накоплен к тому времени, и призывает всех исполнительных глав оказывать всестороннее содействие в этих усилиях;

5. просит Генерального директора принять меры по дальнейшему развитию концепции многоотраслевых страновых групп под руководством координаторов-резидентов и рассмотреть совместно с правительствами и в консультации с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и другими исполнительными главами возможность организации таких групп на основе, в частности на основе более гибкого использования сотрудничества отделений системы Организации Объединенных Наций на местах, и представить Генеральной Ассамблее доклад на ее сорок шестой сессии;

6. просит все организации системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся оперативной деятельностью, принять меры по дальнейшей децентрализации; просит эти организации, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, представить их руководящим органам в возможно более короткий срок, но не позднее 1991 года, предложения в отношении конкретных мер по достижению большей децентрализации при обеспечении надлежащего уровня отчетности; и просит Генерального директора включить в свои ежегодные доклады об оперативной деятельности информацию о прогрессе, достигнутом в области децентрализации;

7. просит Генерального директора:

a) привлечь внимание Экономического и Социального Совета на его второй очередной сессии 1990 года к рекомендациям, в отношении которых, по его мнению, необходимы дополнительные разъяснения;

b) информировать Генеральную Ассамблею в своих ежегодных докладах об оперативной деятельности в целях развития о прогрессе в осуществлении настоящей резолюции;

c) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии всеобъемлющий анализ осуществления настоящей резолюции и вынести рекомендации в отношении следующего обзора политики за трехгодичный период".

18. На 47-м заседании 29 ноября представитель Малайзии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/44/L.68), озаглавленный "Трехгодичный обзор оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития", который гласил:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года, 32/197 от 20 декабря 1977 года, 41/171 от 5 декабря 1986 года, 42/196 от 11 декабря 1987 года и 43/199 от 20 декабря 1988 года,

вновь подтверждая исключительную ответственность правительства страны-получателя за разработку планов, приоритетов и целей национального развития, как это зафиксировано на основе консенсуса 1970 года в приложении к ее резолюции 2688 (XXV), и подчеркивая, что увязка оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций с национальными программами усилила бы воздействие и повысила роль этой деятельности,

вновь подтверждая далее, что основополагающими характеристиками оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций должны, в частности, быть ее универсальность, многосторонний, добровольный и безвозмездный характер, нейтральность, необусловленность и гибкость в удовлетворении потребностей развивающихся стран в области технического сотрудничества,

вновь подтверждая также, что национальные планы и приоритеты должны являться единственной реальной основой для программирования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

вновь подтверждая также, что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития осуществляется в интересах всех развивающихся стран, по их просьбе и в соответствии с их собственными политикой и приоритетами в области развития,

подчеркивая, что главная цель оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций заключается в содействии достижению развивающимися странами самостоятельности на основе многостороннего сотрудничества,

учитывая насущные и особые потребности наименее развитых стран,

сознавая острые проблемы островных и не имеющих выхода к морю развивающихся стран и их особые потребности в области развития для преодоления их экономических трудностей,

ссылаясь на Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы,

ссылаясь также на свою резолюцию 42/231 от 12 мая 1988 года о Специальном плане экономического сотрудничества для Центральной Америки,

выражая глубокое беспокойство в связи с продолжающейся стагнацией и спадом в экономике развивающихся стран и вызванным этим падением уровня и качества жизни их населения и подчеркивая в этой связи важность усиления и повышения позитивного воздействия оперативной деятельности в целях развития на усилия развивающихся стран в области развития,

подчеркивая, что в то время, как развитые страны в целом переживают самый продолжительный в послевоенную эпоху период непрерывного экономического роста и процветания, объем ресурсов в целях развития по-прежнему недостаточен, а уровень ресурсов для оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций продолжает уменьшаться в реальном выражении и что такое положение является нежелательным и недопустимым,

признавая необходимость значительного увеличения объема ресурсов для оперативной деятельности в целях развития на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе, соразмерного с растущими потребностями всех развивающихся стран, и принимая во внимание особые нужды наименее развитых стран, а также подчеркивая необходимость увеличения доли субсидий в общем объеме официальной помощи в целях развития,

сознавая, что значительная часть мировых ресурсов, как людских, так и материальных, по-прежнему отвлекается на цели вооружения, что оказывает пагубное воздействие на международную безопасность и двустороннее и многостороннее сотрудничество, включая оперативную деятельность в целях развития, и подчеркивая в этой связи, что ослабление в последнее время политической напряженности в мире и важные усилия в области разоружения, которые оно может повлечь за собой, должны дать возможность высвободить значительные ресурсы, которые можно было бы использовать в развивающихся странах в целях развития,

с озабоченность отмечая, что нынешние процедуры оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития и несогласованное финансирование из различных источников продолжают ограничивать позитивное воздействие этой деятельности на процесс развития развивающихся стран и ложатся тяжелым административным и финансовым бременем на деятельность правительств по контролю и координации проектов, обеспечению возможно более высокого уровня их взаимодополняемости и недопущению дублирования,

будучи обеспокоена тем, что в настоящее время осуществление программ и проектов в рамках оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития подрывает выполнение приоритетов и целей развивающихся стран в области развития, препятствует комплексному регулированию и программированию развивающимися странами ресурсов, получаемых от системы Организации Объединенных Наций, и тормозит укрепление и использование национального потенциала, в частности, путем недостаточного использования возможностей правительств в области осуществления проектов,

подчеркивая необходимость расширять и укреплять на приоритетной основе поощрение и осуществление технического сотрудничества между развивающимися странами путем скорейшего и полного осуществления Буэнос-Айресской программы действий в целях укрепления потенциала и коллективной самообеспеченности развивающихся стран,

выражая озабоченность в связи с тем, что разнообразие и сложность правил и процедур, регулирующих программный и проектный цикл, ложатся на правительства-получатели непосильным административным бременем, приводя к высоким финансовым издержкам, и не позволяет им взять на себя полную ответственность за разработку, регулирование, программирование и координацию безвозмездных ресурсов, предоставляемых по каналам системы Организации Объединенных Наций,

будучи обеспокоена также тем, что чрезмерная централизация решений и полномочий в области принятия решений по утверждению программ и проектов и по закупкам вводимых ресурсов и услуг во многих финансирующих организациях препятствует последовательному и эффективному программированию и использованию

ресурсов, предоставляемых системой Организации Объединенных Наций, игнорирует или искажает цели проектов и программ и тормозит использование и укрепление национального потенциала,

подчеркивая, что диапазон и численность квалифицированных кадров и специалистов, собранных системой Организации Объединенных Наций на национальном уровне под руководством координатора-резидента, должны соответствовать нуждам и потребностям развивающихся стран в многосекторальной и секторальной технической помощи, которые определялись бы самими этими странами в рамках программы технического сотрудничества системы Организации Объединенных Наций с соответствующим правительством, а не организационной структурой системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая необходимость обеспечения надлежащего представительства развивающихся стран на уровне административного руководства и других центральных руководящих уровней, а также на всех других уровнях структуры секретариатов органов и организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся оперативной деятельностью в целях развития, и подчеркивая необходимость скорейшего и полного претворения в жизнь этого принципа,

подчеркивая важную роль женщин и молодежи в процессе развития и признавая важное значение, придаваемое вовлечению женщин и молодежи развивающихся стран в программы Организации Объединенных Наций в области развития как в качестве движущей силы, так и в качестве бенефициариев развития,

1. с интересом принимает к сведению доклад Генерального секретаря о трехгодичном обзоре политики, и в частности доклад о комплексных обзорах по странам;

2. вновь заявляет о том, что на правительства-получатели возложена исключительная функция осуществлять разработку, регулирование и координацию всей внешней помощи и что выполнение этой функции имеет чрезвычайно важное значение для оптимального использования внешней помощи и укрепления и использования национального потенциала;

3. призывает международное сообщество, в частности страны-доноры, обеспечить значительное увеличение объема ресурсов, выделяемых на оперативную деятельность в целях развития, на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе, которое было бы соразмерно с растущими нуждами и потребностями развивающихся стран; с учетом продолжающейся стагнации и спада в экономике этих стран и необходимости обратить вспять чистый отток ресурсов из этих стран, которые резко контрастируют с непрерывным экономическим ростом, который в последние годы наблюдается в развитых странах, а также с учетом новых возможностей существенного увеличения ресурсов в целях развития в результате ослабления политической напряженности и разоружения;

4. выражает благодарность развитым странам-донорам, которые достигли, а в некоторых случаях и превысили свои целевые показатели ОПР и/или финансовые взносы которых на оперативную деятельность, вносимые в индивидуальном или коллективном порядке, превысили установленные на международном уровне целевые показатели, и настоятельно призывает другие развитые страны значительно увеличить свои взносы на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы по крайней мере достичь этих целевых показателей ОПР;

5. подчеркивает в этой связи необходимость совершенствования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, в частности в области программирования, упрощения и согласования правил и процедур, регулирующих программные и проектные циклы, децентрализации власти, роли структур отделений по странам и переориентации порядка осуществления проектов, с тем чтобы дать возможность правительствам-получателям выполнять свои функции в области управления и координации и укреплять свой национальный потенциал;

6. вновь подтверждает, что национальные программы являются центральным инструментом распределения добровольных безвозмездных ресурсов в рамках системы Организации Объединенных Наций, и в этой связи рекомендует повысить уровень ресурсов, выделяемых для отдельных развивающихся стран, по сравнению с соответствующими ассигнованиями в предыдущем цикле;

7. вновь подтверждает необходимость приоритетного выделения своих дефицитных безвозмездных ресурсов на программы и проекты в странах с низким уровнем доходов, в особенности в наименее развитых странах;

8. подчеркивает чрезвычайную важность, которая придается централизованному финансированию из основных ресурсов в рамках оперативной деятельности в целях развития, и в то же время признает значение целевых безвозмездных ресурсов при условии, что они предназначены для обеспечения дополнительного притока ресурсов и что финансируемые на их основе проекты последовательно и устойчиво увязаны с техническим сотрудничеством системы Организации Объединенных Наций в соответствии с планом и программой национального развития каждой страны и согласуются с соответствующими мандатами программ и организаций;

9. подчеркивает, что организации системы Организации Объединенных Наций должны скорректировать свои процессы и процедуры, с тем чтобы дать возможность правительствам-получателям осуществлять распределение ресурсов, полученных от системы Организации Объединенных Наций на основе программы, базирующейся на их соответствующих планах, задачах и приоритетах национального развития, и в этих целях рекомендует принять следующие меры:

a) финансирующие организации системы Организации Объединенных Наций должны осуществлять последовательное выделение ресурсов правительствам-получателям в рамках программы технического сотрудничества системы Организации Объединенных Наций, разработанной правительством-получателем;

b) необходимо обеспечивать постоянное согласование программных циклов и финансовых периодов между финансирующими учреждениями и прежде всего с собственным плановым периодом и/или бюджетными циклами правительства;

c) правительство-получатель должно взять на себя функцию осуществления всех проектов, позволив тем самым специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций играть решающую роль в содействии осуществлению этих проектов и в подготовке секторальных и многосекторальных обзоров, имеющих важное значение для последовательного подхода в области программирования;

d) необходимо обеспечить децентрализацию и делегирование полномочий на национальный уровень и переход к единым форматам, а также согласование процедур разработки программ и осуществления проектов;

e) необходимо обеспечить последовательное программирование продовольственной помощи, не носящей чрезвычайного характера, которая оказывается по каналам системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить ее полную увязку с программами правительств в области развития;

10. постановляет, что правительства-получатели должны взять на себя всю ответственность за осуществление всех проектов, финансируемых системой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить комплексное управление ими, укрепить национальный потенциал и обеспечить долгосрочную устойчивость и общее влияние проектов на процесс развития, и в этой связи постановляет, что:

a) следует пересмотреть роль отделений по странам и координаторов-резидентов в соответствии с указаниями правительств-получателей и для обеспечения адекватного содействия деятельности правительства как исполнителя проектов, что требует приобретения необходимого опыта в указанных областях;

b) специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций должны играть важную роль в предоставлении правительствам технических консультаций и в подготовке многосекторальных и секторальных обзоров, оценке программ и проектов и наблюдения за ходом их осуществления, а также технического обзора вводимых ресурсов;

c) необходимо пересмотреть нынешние правила и процедуры осуществления проектов правительствами, с тем чтобы позволить правительствам осуществлять проекты и облегчать и поощрять использование национального потенциала. На отделения по странам следует возложить большую роль в обеспечении подотчетности на основе гибких и простых процедур;

d) необходимо провести пересмотр процедур и форматов составления программ, разработки, утверждения, осуществления, предварительной оценки, отчетности и окончательной оценки проектов в целях разработки более простых, гибких и эффективных процедур с учетом соответствующих расходов правительств-получателей помощи и системы Организации Объединенных Наций на уровне стран и штаб-квартир и на основе консультаций с правительствами-получателями помощи по вопросу о мнениях последних в отношении эффективности различных процедур и возможности учета в этих процедурах отличий в структуре и потребностях отдельных правительств-получателей помощи;

e) система Организации Объединенных Наций должна обеспечивать правительства на уровне стран информацией о возможностях и потребностях других развивающихся стран в связи с особыми потребностями рассматриваемой страны с необходимыми подробностями и частотой представления, с тем чтобы обеспечить возможность более полного учета деятельности в рамках ТСПС в процессе составления программ и разработки проектов и в целях укрепления национальных потенциалов развивающихся стран;

11. подчеркивает необходимость существенного увеличения закупок из всех развивающихся стран в целях содействия коллективной самообеспеченности и в этой связи подчеркивает важное значение для всех частей системы Организации Объединенных Наций установления конкретных количественных целевых показателей с определением сроков в отношении увеличения закупок из развивающихся стран;

12. рекомендует также, чтобы заинтересованные доноры, действующие на двусторонней основе, стремились к согласованию и упрощению применяемых ими правил и процедур в целях как можно более полного учета условий и практики в странах-получателях помощи и уменьшения административного бремени и соответствующих расходов этих стран, с тем чтобы облегчить решение задачи развивающихся стран по координации сотрудничества и помощи в целях развития;

13. рекомендует финансирующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций провести децентрализацию и делегировать полномочия на уровень стран в целях разработки ориентированных на конкретные страны новаторских стратегий и особо обеспечить максимальное использование и укрепление национальных потенциалов и в этой связи осуществить следующие изменения:

a) делегировать полномочия по утверждению программ и проектов на уровень стран, с тем чтобы отделения на местах использовали их в полном объеме в целях сокращения сроков, повышения качества и результативности осуществления проектов;

b) в ходе осуществления программ отделения по странам должны проводить обзор ассигнований на регулярной основе, перераспределять средства между проектами и целями в рамках лимита, определенного в программе по стране, утверждать поправки к бюджету и возмещение соответствующих расходов получателей помощи и оказывать поддержку этим правительствам в целях осуществления необходимых текущих изменений в сфере охвата и структуре отдельных проектов по мере необходимости и в соответствии с просьбами правительств-получателей помощи;

14. рекомендует также в этой связи, что приспособление правил, процедур и практики, методов децентрализации и делегирования полномочий на уровень стран, а также роли отделений по странам к потребностям правительств-получателей помощи требует предоставления адекватного, преданного, компетентного, нейтрального и хорошо подготовленного персонала системы Организации Объединенных Наций на уровне стран на основе соответствующего обзора процесса найма персонала в целях обеспечения более широкого участия стран-получателей помощи;

15. предлагает осуществить рационализацию и упрощение структур финансирующих учреждений Организации Объединенных Наций на уровне штаб-квартир с учетом потребностей децентрализованных отделений по странам в целях реализации их нового потенциала по обслуживанию в соответствии с потребностями и первоочередными задачами стран-получателей помощи;

16. подчеркивает жизненно важное значение согласованного и своевременного осуществления в полном объеме всех необходимых изменений в учреждениях, организациях и органах системы Организации Объединенных Наций, как это указано в предыдущих пунктах;

17. постановляет, что осуществление настоящей резолюции во всех соответствующих областях системы Организации Объединенных Наций должно быть завершено в как можно более короткие сроки, и просит Генерального секретаря представить предлагаемый трехгодичный график осуществления резолюции всеми учреждениями, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций первой очередной сессии Экономического и Социального Совета в 1990 году;

18. просит далее Генерального секретаря представлять ежегодные доклады об осуществлении резолюции на консолидированной общесистемной основе Экономическому и Социальному Совету на его вторых очередных сессиях в течение следующих трех лет и, кроме того, представить всеобъемлющий доклад в ходе трехгодичного обзора на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

19. призывает государства-члены руководящих органов всех учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций обеспечить полное осуществление положений, содержащихся в настоящей резолюции, и осуществить необходимые изменения в этой связи и в свете пункта 12 представить доклад для включения в ежегодный доклад Генерального секретаря второй очередной сессии Экономического и Социального Совета в 1991 году;

20. призывает руководящие органы всех финансирующих учреждений системы Организации Объединенных Наций принять необходимые меры по обеспечению полного выполнения положений, содержащихся в настоящей резолюции, изменить, упростить и согласовать процессы, правила, процедуры и практику в соответствии с настоящей резолюцией при помощи отделений по странам и координатора-резидента;

21. предлагает административным руководителям учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении настоящей резолюции, включая, в частности, подготовку и выполнение графика, упомянутого в пункте 17;

22. просит также Генерального секретаря включить в его первый ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету раздел о представительстве развивающихся стран в административном руководстве и на других центральных директивных уровнях секретариатских структур в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций".

19. На 52-м заседании 19 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Дейвид Пейтон (Новая Зеландия) внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции (A/C.2/44/L.87/Rev.1), представленный им на основе неофициальных консультаций по проектам резолюций A/C.2/44/L.65 и A/C.2/44/L.68, и внес в него устные изменения.

20. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/44/L.87/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями консенсусом (см. пункт 23, проект резолюции IV).

21. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/44/L.87/Rev.1 проекты резолюций A/C.2/44/L.65 и A/C.2/44/L.68 были сняты их соответствующими авторами.

22. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Бахрейна, Канады, Дании, Соединенных Штатов Америки, Норвегии и Нидерландов (см. A/C.2/44/SR.52).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

23. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Конференция Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития

Генеральная Ассамблея,

отмечая важное значение Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития,

учитывая необходимость того, чтобы Конференция Организации Объединенных Наций по объявлению взносов, которая представляет собой основную возможность для объявления государствами-членами и другими сторонами своих взносов на цели оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, и впредь проводилась как можно более эффективно,

просит Генерального секретаря изучить порядок проведения Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития и представить рекомендации по будущим административным процедурам Конференции Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1990 года для передачи в соответствующем порядке Конференции по объявлению взносов в 1990 году и Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии, в том числе по следующим процедурам:

а) сессионным процедурам Конференции, включая возможность сокращения ее продолжительности, а также сроки ее проведения, с учетом бюджетных циклов национальных правительств;

б) процедурам объявления взносов, включая расширение использования в соответствующих случаях письменных обязательств;

с) оформлению и рационализации процедур, касающихся Заключительного акта Конференции по объявлению взносов.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Сороковая годовщина многостороннего технического сотрудничества в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что в 1990 году исполняется сороковая годовщина многостороннего технического сотрудничества в целях развития в рамках системы Организации

Объединенных Наций, начавшегося с учреждением Расширенной программы технической помощи и Специального фонда, которые позднее были объединены в Программу развития Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению решения 89/68 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 30 июня 1989 года 10/ и 1989/187 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1989 года,

1. постановляет отметить в ходе своей сорок пятой сессии сороковую годовщину многостороннего технического сотрудничества в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций соответствующим роли и достижениям такого сотрудничества образом и постановляет также отпраздновать ее в День Организации Объединенных Наций в среду, 24 октября 1990 года;

2. предлагает Генеральному секретарю в тесном сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций провести необходимые подготовительные мероприятия в связи с празднованием этой годовщины и предлагает также всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся техническим сотрудничеством, внести вклад в эту деятельность.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Будущие потребности в области народонаселения, включая разработку потребностей в ресурсах для международной помощи в области народонаселения

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая принципы и цели Всемирного плана действий в области народонаселения, принятого в Бухаресте в 1974 году 11/ и подтвержденного и расширенного на Международной конференции по народонаселению в Мехико в 1984 году 12/,

10/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1989 год, Дополнение № 13 (E/1989/32).

11/ См. Доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, Бухарест, 19-30 августа 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.XIII.3), глава I.

12/ См. Доклад Международной конференции по народонаселению, Мехико, 6-14 августа 1984 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.XIII.8).

ссылаясь на решение 87/30 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 18 июня 1987 года, в котором Совет управляющих приветствовал намерение Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения провести широкомасштабный обзор и оценку опыта, накопленного в деятельности по ключевым направлениям в области народонаселения в рамках его мандата 13/,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/199 от 20 декабря 1988 года, в которой она приветствовала проведение Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения обзора и оценки его опыта деятельности в области народонаселения и просила представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии соответствующее резюме основных выводов, заключений и рекомендаций,

сознавая, что между странами существуют различия в культуре и традициях и в социальных, экономических и политических условиях, и уважая национальный суверенитет всех стран в плане разработки, пропаганды и осуществления своей собственной политики в области народонаселения,

1. принимает к сведению подготовленный Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения доклад 14/, содержащий выводы, заключения и рекомендации обзора и оценки опыта осуществления программ в области народонаселения;
2. с удовлетворением принимает к сведению Амстердамскую декларацию об обеспечении лучшей жизни для будущих поколений, принятую Международным форумом по народонаселению в XXI веке, состоявшемся в Амстердаме 6-9 ноября 1989 года 15/;
3. подчеркивает важность должного учета итогов Международного форума при подготовке и обсуждениях, связанных с соответствующими предстоящими конференциями Организации Объединенных Наций, в частности, с предложенным международным совещанием по народонаселению в 1994 году, а также при подготовке международной стратегии развития на четвертое десятилетие развития Организации Объединенных Наций;
4. просит Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения:
 - a) довести результаты Международного форума до сведения правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций;
 - b) изучить, в частности, последствия Декларации для программ в области народонаселения и продолжить разработку анализа потребностей в ресурсах для оказания международной помощи в области народонаселения;
 - c) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет доклад по этому вопросу.

13/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 12 (E/1987/25), приложение I.

14/ A/44/432, приложение.

15/ A/C.2/44/6.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Всеобъемлющий трехгодичный обзор политики системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года, 32/197 от 20 декабря 1977 года, 41/171 от 5 декабря 1986 года, 42/196 от 11 декабря 1987 года и 43/199 от 20 декабря 1988 года,

принимая к сведению доклад, подготовленный Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 43/199 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1988 года, и озаглавленный "Обзор и оценка опыта, связанного с программами в области народонаселения" 14/,

вновь подтверждая исключительную ответственность правительства страны-получателя за разработку плана, приоритетов или целей национального развития, как это зафиксировано на основе консенсуса 1970 года в приложении к ее резолюции 2688 (XXV), и подчеркивая, что увязка оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций с национальными планами и целями усилила бы воздействие и повысила бы роль этой деятельности,

вновь подтверждая также, что национальные планы и приоритеты являются единственной реальной основой для национального программирования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

вновь подтверждая далее, что основополагающими характеристиками оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций должны быть, в частности, ее универсальность, добровольный и безвозмездный характер, нейтральность и многосторонность и ее способность гибко реагировать на потребности развивающихся стран, а также то, что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций осуществляется в интересах развивающихся стран, по просьбе этих стран и в соответствии с их собственными политикой и приоритетами в области развития,

учитывая различия и сложность ситуации и положения дел в развивающихся странах и связанную с этим необходимость того, чтобы деятельность системы развития Организации Объединенных Наций обеспечивала принятие эффективных ответных мер,

учитывая насущные и особые потребности наименее развитых стран,

сознавая острые проблемы островных и не имеющих выхода к морю развивающихся стран и их особые потребности в области развития для преодоления их экономических трудностей,

ссылаясь на Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы 16/,

16/ Резолюция S-13/2, приложение.

ссылаясь также на свою резолюцию 42/231 от 12 мая 1988 года о Специальном плане экономического сотрудничества для Центральной Америки,

будучи обеспокоена ухудшающимся экономическим и социальным положением во многих развивающихся странах,

подчеркивая необходимость значительного увеличения в реальном исчислении общего объема ресурсов, предоставляемых на цели сотрудничества в области развития, с учетом экономических проблем развивающихся стран, экономического потенциала развитых стран и последних событий в области международных отношений, которые могут оказать воздействие на объем ресурсов, предоставляемых на цели развития, и подчеркивая в этой связи необходимость увеличения предоставляемого на безвозмездной основе компонента ресурсов для сотрудничества в области развития,

будучи обеспокоена тем, что объем выделяемых на проведение оперативной деятельности ресурсов является недостаточным для удовлетворения потребностей развивающихся стран,

подчеркивая связанную с этим необходимость значительного увеличения объема ресурсов для оперативной деятельности в целях развития на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе, соразмерного растущим потребностям развивающихся стран, и отмечая особые нужды наименее развитых стран,

ссылаясь на роль Программы развития Организации Объединенных Наций как центрального финансирующего механизма системы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций, полный потенциал которой еще не реализован,

признавая необходимость переориентации оперативной деятельности в целях укрепления и полного использования национального потенциала во всех аспектах программного и проектного цикла,

подчеркивая, что на основе координации мер и процедур в области финансирования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития должны обеспечиваться сведение к минимуму административного и финансового бремени, ложащегося на правительства стран-получателей в их усилиях по эффективному контролю и координации программ и проектов, их максимальная взаимодополняемость и предотвращение дублирования, с тем чтобы повысить позитивное воздействие такой деятельности на развитие развивающихся стран,

подчеркивая, что осуществление деятельности на уровне правительств и на национальном уровне и полное использование национального потенциала способствовало бы комплексному управлению программами и проектами и содействовало бы обеспечению их устойчивости в долгосрочной перспективе и более широкому воздействию на процесс развития,

подчеркивая необходимость расширять и укреплять на приоритетной основе поощрение и осуществление технического сотрудничества между развивающимися странами путем скорейшего и полного осуществления Буэнос-Айресского плана действий по

развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами 17/ в целях укрепления потенциала и коллективной самообеспеченности развивающихся стран,

подчеркивая также необходимость дальнейшей децентрализации потенциала и делегирования полномочий в рамках системы Организации Объединенных Наций на национальный уровень в интересах повышения способности реагировать на нужды развивающихся стран, повышения последовательности и эффективности программирования и использования ресурсов, осуществления целей программ и проектов и укрепления и использования национального потенциала,

подчеркивая далее, что диапазон и численность квалифицированных кадров и специалистов, собранных системой Организации Объединенных Наций на национальном уровне под руководством координатора-резидента, должны соответствовать нуждам и потребностям развивающихся стран в многосекторальной и секторальной технической помощи и должны находиться в рамках программы сотрудничества системы Организации Объединенных Наций с соответствующим правительством, а не организационной структуры системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая необходимость содействия полному вовлечению женщин во все аспекты процесса развития в соответствии с Найробийскими перспективными стратегиями в области улучшения положения женщин 18/,

подтверждая также необходимость содействия выживанию, защите и развитию детей и молодежи и полному учету их проблем в процессе развития развивающихся стран,

признавая важность регионального, межрегионального и глобального сотрудничества в целях решения общих проблем в свете нынешней озабоченности глобальными, региональными и субрегиональными проблемами,

подтверждая ответственность Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества за выполнение руководящей роли в деле содействия согласованности, координации и эффективности оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

приветствуя положительную реакцию государственных органов на рекомендации, содержащиеся в докладе о конкретных исследованиях, предпринятых в 1987 году, и в последующей резолюции 42/196 Генеральной Ассамблеи,

17/ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа-12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

18/ См. Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

с удовлетворением принимая к сведению принятое в апреле 1989 года Административным комитетом по координации решение о роли и функционировании системы развития Организации Объединенных Наций в 90-е годы, в частности твердое намерение его членов продолжать приспосабливаться как индивидуально, так и коллективно к нынешним потребностям, возникающим обстоятельствам и проблемам развивающихся стран,

1. с интересом принимает к сведению доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества о трехгодичном обзоре политики системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития 19/, включая доклад о комплексных обзорах по странам, касающихся осуществления оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций 20/;

2. вновь заявляет о том, что на правительства-получатели возложена исключительная функция по координации внешней помощи и главная функция по определению ее форм и управлению ею и что выполнение этих функций имеет чрезвычайно важное значение для оптимального использования внешней помощи и укрепления и использования национального потенциала;

3. подчеркивает, что для достижения цели самообеспеченности в развивающихся странах путем укрепления их национального потенциала следует в рамках оперативной деятельности Организации Объединенных Наций уделять особое внимание человеческому фактору в развитии, в частности через образование, подготовку кадров и развитие людских ресурсов, и необходимости охвата беднейших и наиболее уязвимых слоев населения и что оперативная деятельность должна оказывать положительное воздействие на общее качество жизни и развитие;

4. вновь подтверждает необходимость выделения крайне ограниченных безвозмездно предоставляемых ресурсов, в первую очередь на программы и проекты в странах с низким уровнем дохода, особенно в наименее развитых странах;

5. просит Генерального секретаря включить в его доклад о международном сотрудничестве в ликвидации нищеты в развивающихся странах раздел с анализом роли, которую могла бы сыграть в этой области оперативная деятельность в целях развития;

6. подчеркивает необходимость максимально широкого участия населения, местных общин и организаций, включая национальные неправительственные организации, в процессе развития и призывает содействовать по просьбе правительств расширению участия на низовом уровне и в производительных секторах в рамках оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций;

7. вновь подтверждает важное значение, придаваемое в программах развития Организации Объединенных Наций вовлечению женщин в качестве участников во все аспекты процесса развития, и призывает финансирующие, технические и специализированные учреждения активизировать усилия по расширению участия женщин, прежде всего из развивающихся стран;

19/ A/44/324-E/1989/106 и Add.1-5.

20/ A/44/324/Add.2-E/1989/106/Add.2.

8. подчеркивает, что защита детей и забота о них являются составной частью процесса развития, и признает необходимость образования и расширения возможностей для молодежи и необходимость учета интересов детей и молодежи в программах сотрудничества в целях развития системы Организации Объединенных Наций;
9. призывает международное сообщество, в частности страны-доноры, к реальному и значительному увеличению объема ресурсов на оперативную деятельность в целях развития на постоянной, предсказуемой и гарантированной основе и настоятельно призывает все страны увеличить свои добровольные взносы на оперативную деятельность в целях развития;
10. настоятельно призывает развитые страны, особенно те страны, общее участие которых несоизмеримо с их возможностями, учитывая установленные целевые показатели официальной помощи в целях развития и настоящие размеры взносов, значительно увеличить свою официальную помощь в целях развития, включая взносы на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций;
11. подчеркивает чрезвычайную важность, которая придается финансированию из основных ресурсов в рамках оперативной деятельности в целях развития, и в то же время признает значение целевых безвозмездных ресурсов при условии, что они предназначены для обеспечения дополнительного притока ресурсов и что финансируемые на их основе проекты последовательно и эффективно увязаны с программами технического сотрудничества системы Организации Объединенных Наций в соответствии с планом и программой национального развития каждой страны и согласуются с соответствующими мандатами программ и организаций системы Организации Объединенных Наций;
12. подчеркивает важность концепции централизованного финансирования технического сотрудничества через Программу развития Организации Объединенных Наций в целях содействия координации и учету национальных приоритетов через систему странового программирования и настоятельно призывает все правительства направлять максимально возможную долю ресурсов для многостороннего технического сотрудничества через Программу развития Организации Объединенных Наций;
13. подчеркивает необходимость полного использования национального потенциала во всех аспектах процессов программирования и проектного цикла оперативной деятельности;
14. подчеркивает в этой связи необходимость совершенствовать оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций, особенно в том, что касается программирования, упрощения и согласования правил и процедур, регулирующих процессы программирования и проектные циклы, децентрализации полномочий, роли страновых отделений, и переориентировать формы осуществления деятельности, с тем чтобы правительства-получатели могли выполнять свои функции по управлению и координации и укреплять свой национальный потенциал;
15. подчеркивает, что система Организации Объединенных Наций должна обладать такими структурой и составом на национальном уровне, которые соответствовали бы осуществляемым в настоящее время и запланированным программам в области сотрудничества, а не организационной структуре системы Организации Объединенных Наций, и с этой целью постановляет:

a) что отделениям по странам и координаторам-резидентам следует эффективно предоставлять текущие многодисциплинарные технические консультации и поддержку правительствам в рамках их обязанностей по составлению и осуществлению программ;

b) укреплять возможности координатора-резидента как группового руководителя в рамках системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне по интеграции секторальных ресурсов системы и по эффективной и согласованной координации помощи со стороны системы Организации Объединенных Наций национальному программному механизму на основе, в частности:

- i) более четкого и широкого мандата, предоставленного Административным комитетом по координации в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 32/197, 41/171 и 42/196;
- ii) эффективной координации технических консультаций и ресурсов, предоставляемых системой Организации Объединенных Наций;
- iii) более тесного сотрудничества периферийных представителей системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне с координатором-резидентом;

c) просить Генерального директора включить в его годовой доклад об оперативной деятельности в целях развития в 1991 году анализ возможных путей и средств обеспечения многоотраслевых технических консультаций со стороны системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне, включая концепцию многоотраслевых групп и их способности оказывать помощь на эффективной и гибкой основе с учетом необходимости оптимального использования возможностей страновых отделений и представителей системы Организации Объединенных Наций на местах, а также различного положения и потребностей развивающихся стран;

d) просить все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций безотлагательно принять в сотрудничестве с принимающими правительствами и без дополнительных расходов для развивающихся стран необходимые меры по территориальному объединению на страновом уровне, а также просить Генерального директора включить в его годовой доклад об оперативной деятельности информацию о прогрессе, достигнутом в этой области;

16. признает настоятельную необходимость совершенствования представительства системы Организации Объединенных Наций на местах в соответствии с функциями, изложенными в настоящей резолюции, и просит Генерального директора представить содержащий всеобъемлющую информацию доклад, основывающийся на всех соответствующих докладах о представительстве системы Организации Объединенных Наций на местах, и вынести Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии конкретные рекомендации по улучшению положения и повышению эффективности в свете задач, изложенных в настоящей резолюции, и просит также исполнительных глав всех соответствующих организаций всемерно содействовать подготовке этого доклада путем представления относящейся к данному вопросу информации;

17. призывает обеспечить более комплексное и скоординированное составление программ сотрудничества системы Организации Объединенных Наций, при котором процессы составления программ будут основываться на общей национальной программной структуре для оперативной деятельности в целях развития, которая будет разработана правительством-получателем с целью представления ее организациям системы Организации Объединенных Наций для оказания поддержки и выделения ими финансовых средств, ответные меры которых будут координироваться координатором-резидентом, и постановляет, что:

a) правительствам надлежит разработать, согласно своим планам и приоритетам развития, комплексные национальные программные структуры, в рамках которых будут определены потребности в отношении сотрудничества с организациями системы Организации Объединенных Наций, что позволит системе более эффективно поддерживать приоритеты развивающихся стран в области развития и принимать меры, в большей степени ориентированные на конкретные страны, и будет способствовать развитию программного подхода, основанного на четком определении национальных целей и систематическом анализе проблем и трудностей в области развития;

b) организациям системы Организации Объединенных Наций следует модифицировать свои процессы составления программ, с тем чтобы они основывались на этих национальных программных структурах, а также потребностях и практике правительств-получателей;

c) следует согласовать и привести в соответствие с периодами планирования национальных правительств программные циклы всех финансирующих учреждений системы Организации Объединенных Наций и продолжить рассмотрение вопроса о введении бюджетных циклов, основывающихся на принципе непрерывности;

d) необходимость переключения с проектного подхода на программный подразумевает, что всем соответствующим руководящим органам, в частности Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, следует разработать механизмы технического сотрудничества, в большей степени ориентированные на программы, с тем чтобы обеспечить более гибкую и эффективную поддержку национальных программ;

e) неординарную продовольственную помощь, оказываемую через организации системы Организации Объединенных Наций, следует программировать последовательно, с тем чтобы обеспечивать ее полную согласованность с программами развития, осуществляемыми правительствами;

f) следует рекомендовать организациям, участвующим в составлении программ, активизировать свои усилия, направленные на комплексное составление программ под руководством правительств;

g) следует просить Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества провести независимое исследование, направленное, среди прочих возможных путей улучшения координации системы Организации Объединенных Наций на уровне стран, на концептуальную разработку документа, содержащего изложение комплексных оперативных мер системы Организации Объединенных Наций на уровне стран, принятых с учетом разработанных правительствами-получателями национальных программных структур для оперативной деятельности в целях развития,

который обеспечит большую последовательность существующих программных инструментов, и представить это исследование через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблеи на ее сорок пятой сессии, включив в него анализ, содержащий его мнение о последствиях такого подхода для руководящей роли Программы развития Организации Объединенных Наций, в частности для роли координатора-резидента, и для взаимосвязей и важности такого подхода применительно к существующим координационным механизмам организаций системы Организации Объединенных Наций на уровне стран, таким, как национальные оценки и программы в области технического сотрудничества, совещания "за круглым столом" и консультативные группы, и возможных путей осуществления его соответствующих элементов;

18. постановляет, что для того, чтобы в полной мере предоставить правительствам возможность взять на себя исполнение программ и проектов, финансируемых системой Организации Объединенных Наций в целях развития, следует осуществить следующие изменения:

а) нынешние правила и процедуры правительственного/национального исполнения проектов следует соответствующим образом модифицировать в целях развития и максимально эффективного использования и укрепления национальных потенциалов при одновременном предоставлении правительствам возможности эффективно пользоваться опытом, которым располагает система Организации Объединенных Наций в области исполнения программ и проектов;

б) процедуры, касающиеся составления, разработки, оценки, контроля и оценки результатов программ и проектов, а также закупок и отчетности по ним, должны быть упрощены и стандартизированы с учетом расходов для правительств-получателей и системы Организации Объединенных Наций как на национальном уровне, так и на уровне штаб-квартиры и на основе консультаций с правительствами-получателями;

с) руководящим органам следует рассмотреть существующую практику в области бюджета, ревизий и в других соответствующих областях с целью принять конкретные решения о мерах, направленных на поощрение и максимальное использование национального потенциала на основе правительственного/национального исполнения проектов, в большей мере ориентированного на программы подхода и совершенствования предоставления технических консультаций и поддержки;

19. считает, что в контексте применения принципа правительственного/национального осуществления программ и проектов, как указывается в пункте 18, выше, следует пересмотреть условия участия специализированных учреждений и технических подразделений системы Организации Объединенных Наций в оперативной деятельности в целях, в частности, предоставления правительствам технической поддержки на многосекторальной и секторальной основе, а также выполнения вспомогательной технической роли в рамках проектного цикла в соответствии с просьбами правительств;

20. просит все органы и организации системы Организации Объединенных Наций расширить свои возможности по обеспечению правительств на национальном уровне необходимой подробной информацией о возможностях и потребностях других развивающихся стран, с тем чтобы обеспечить возможность более полного учета технического сотрудничества между развивающимися странами в процессе разработки и осуществления программ и проектов в целях укрепления потенциала развивающихся стран;

21. подчеркивает необходимость уделения первоочередного внимания существенному увеличению закупок из развивающихся стран в целях содействия коллективной самообеспеченности с должным учетом принципов международных торгов и в этой связи подчеркивает важное значение для всех частей системы Организации Объединенных Наций установления конкретных целей в отношении увеличения закупок из развивающихся стран;

22. подтверждает целесообразность закупок из основных стран-доноров, возможности которых используются не в полной мере, и рекомендует осуществить соответствующие предложения Генерального директора в соответствии с принципами международных торгов;

23. рекомендует, чтобы в рамках более децентрализованного и укрепленного потенциала системы Организации Объединенных Наций на национальном уровне органы и организации системы Организации Объединенных Наций делегировали полномочия с уровня штаб-квартир на национальный уровень, с тем чтобы разработать подход, ориентированный на конкретные страны, и обеспечить максимальное использование и укрепление национальных возможностей, и в этой связи призывает их осуществить следующие изменения:

а) в рамках обширных многолетних программ и проектов, одобренных руководящими органами, полномочия по утверждению конкретных программ и проектов следует в максимально возможной степени делегировать на уровень стран, в целях повышения эффективности потенциала в области оценки программ и проектов, а отделениям на местах следует всесторонне пользоваться этими полномочиями в целях сокращения сроков, повышения качества и результативности их осуществления;

б) в ходе осуществления общих программ, одобренных руководящими органами, отделениям по странам следует обладать гибкостью в отношении внесения поправок к бюджетам проектов в ходе их осуществления;

24. вновь подтверждает установленные принципы отчетности в рамках оперативной деятельности в целях развития и, по-прежнему считая, что конечной отчетной инстанцией являются исполнительные главы финансирующих организаций, подчеркивает, вместе с тем, необходимость пересмотра и адаптации рабочих механизмов для обеспечения полной отчетности в свете переориентации системы развития Организации Объединенных Наций с особым упором на правительственное/национальное осуществление проектов, децентрализацию, делегирование полномочий и принятие в большей степени ориентированного на программы подхода, как указывается в пунктах 15, 17, 18 и 23, выше, и с этой целью рекомендует следующее:

а) исполнительным главам финансирующих организаций системы Организации Объединенных Наций следует представить своим руководящим органам конкретные предложения в отношении путей и средств обеспечения отчетности путем рационализации и усовершенствования своих существующих систем в контексте согласования и упрощения процедур, включая возможность усиления роли страновых отделений в области обеспечения такой отчетности;

b) правительствам-получателям следует предпринять необходимые шаги в целях расширения своих возможностей по выполнению связанных с отчетностью требований в рамках своей исполнительной роли, включая финансовую отчетность и ревизионные функции, в области оперативной деятельности в целях развития, в связи с чем финансирующие организации должны предоставлять им соответствующую техническую поддержку;

c) всем специализированным и техническим учреждениям в контексте обзора своей бюджетной, ревизионной и прочей соответствующей практики, о которой говорится в пункте 18с, выше, следует принять конкретные меры для достижения большей степени отчетности и транспарентности в отношении использования средств в рамках оперативной деятельности;

d) руководящим органам соответствующих организаций следует повысить эффективность осуществления своих функций по надзору за счет улучшения функционирования своих рабочих механизмов;

25. призывает Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций продолжить рассмотрение вопроса о новых процедурах в отношении вспомогательных расходов учреждений с точки зрения того, как наилучшим образом удовлетворить потребности развивающихся стран и улучшить координацию и согласованность в рамках системы Организации Объединенных Наций, принимая во внимание необходимость обеспечить максимальное использование национальных возможностей, в частности за счет правительственного/национального осуществления проектов, в большей степени ориентированного на программы подхода и регулярного и своевременного предоставления технических консультаций и поддержки учреждениями на уровне стран, о чем говорится в пунктах 17, 18 и 19, выше;

26. обращается с просьбой к исполнительным главам финансирующих и технических учреждений Организации Объединенных Наций пересмотреть свои организационные структуры и распределение персонала с учетом потребностей децентрализации и передачи функций страновым отделениям, в частности с целью перераспределения персонала и обеспечения экономики на уровне штаб-квартиры;

27. подчеркивает жизненно важное значение согласованного и своевременного осуществления в полном объеме всех необходимых изменений в учреждениях, организациях и органах системы Организации Объединенных Наций, как это указано в предыдущих пунктах;

28. постановляет, что осуществление настоящей резолюции системой Организации Объединенных Наций во всех вышеупомянутых областях должно быть завершено в как можно более короткие сроки, и просит Генерального директора представить предлагаемый трехгодичный график осуществления резолюции всеми учреждениями, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1990 года и привлечь внимание к рекомендациям, в отношении которых, по его мнению, необходимы дополнительные разъяснения, в особенности к тем из них, которые способствуют полному осуществлению настоящей резолюции, и представить доклад Генерального директора по вопросам развития и

международного экономического сотрудничества, содержащий его рекомендации в отношении трехгодичного комплексного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития 21/;

29. просит Генерального директора представлять в течение следующих трех лет ежегодные доклады об осуществлении настоящей резолюции на консолидированной общесистемной основе Экономическому и Социальному Совету на его вторых очередных сессиях;

30. призывает государства-члены руководящих органов всех учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций систематически обеспечивать полное осуществление положений, содержащихся в настоящей резолюции;

31. призывает также руководящие органы учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций предпринять необходимые изменения в связи с осуществлением положений пунктов 15, 17, 18 и 20-24, выше, и подготовить информацию о принятых мерах для включения в ежегодные доклады Генерального директора Генеральной Ассамблеи, представляемые через Экономический и Социальный Совет, начиная с 1991 года;

32. предлагает исполнительным главам учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Генеральным директором в осуществлении настоящей резолюции, включая, в частности, подготовку и выполнение графика, упомянутого в пункте 28, выше;

33. вновь подтверждает содержащееся в резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи положение о представительстве развивающихся стран в административном руководстве и на других центральных директивных уровнях секретариатских структур в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций и просит Генерального директора включить в его ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1990 года раздел об осуществлении этого положения;

34. просит Генерального директора в контексте трехгодичного обзора политики представить Генеральной Ассамблеи на ее сорок седьмой сессии всеобъемлющий анализ осуществления настоящей резолюции и сформулировать соответствующие рекомендации.
